

‘Ai Pōhaku, Stone Eaters

Hō'ikeākea Gallery, Leeward Community College

April 29 – August 25, 2023

He hō'oiā kū'ē a kūpa'a ho'i 'o 'Ai Pōhaku, Stone Eaters ma o ka hana pāheona. Ua ho'okumu laulima 'ia kēia hō'ike'ike pāheona ma kekahi mau kahua hō'ike'ike, a ua alaka'i pū 'ia e nā leo aloha a paio mau no ka pono o ka Lāhui, 'oki loa ma ka pō'ai pāheona o Hawai'i. He wahi kahua nō ho'i 'o 'Ai Pōhaku, Stone Eaters no ka hō'ike'ike 'ana i nā 'ano pāheona like 'ole i ho'omākaukau 'ia e nā haku mele, nā pena ki'i, nā kālāi, nā ulana, nā pa'i wikiō, nā pa'i ki'i, a me nā ho'okani mele i mea ho'i e mo'olelo pono mai ai no ka pāheona Kanaka 'Ōiwi mai ka wā ho'ōla mo'omeheu Hawai'i o ko ka pae 'āina nei o nā makahiki 1970 a hiki loa mai i kēia mau lā e pāhola mai nei.

I loko nō na'e o ka nui launa 'ole o ke kuana pāheona, ua hala akula he 20 mau makahiki a 'oi 'o ka mālama 'ole 'ia 'ana he hō'ike'ike nui no ka pāheona Kanaka 'Ōiwi ma loko o ka 'Ōnaehana Kulanui o Hawai'i. No ia kumu ho'i e kuhi pololei ai 'o 'Ai Pōhaku, Stone Eaters i ka waiho wale 'ia o ke kuana'ike Kānaka 'Ōiwi ma ka 'ao'ao, 'oki loa ma ke Ke'ena Pāheona a Mo'olelo Pāheona o Ke Kulanui o Hawai'i ma Mānoa, a pēia pū e kuhi pololei 'ia ai ke kākō'o piha 'ole o ka 'Ōnaehana i ka pāheona Kānaka 'Ōiwi ma ka pae moku nei. Ma 'ō aku nō o ka pō'ai ho'ona'auao, he hihia nui ka ho'okae 'ili a me ke kū'ē kuana'ike Hawai'i i loko o ka 'ōnaehana no ka holo mua i ke au nei. Ma o ka paipai 'ana i nā mea pāheona

'Ai Pōhaku, Stone Eaters affirms our long-standing acts of creative resistance and persistence. Emerging collaboratively, this multi-site exhibition is guided by ongoing conversations with family, friends, mentors, and colleagues—all of whom have contributed to a larger movement toward self-determination within the arts of Hawai'i. 'Ai Pōhaku, Stone Eaters gathers new commissions, works in progress, and existing artworks by an intergenerational group of poets, painters, carvers, weavers, filmmakers, photographers, and musicians to help tell a story of Kanaka 'Ōiwi contemporary art that began during the archipelago-wide cultural reawakening of the 1970s and continues to unfold.

Despite the abundance of our artistic expressions, it has been more than twenty years since a large-scale exhibition of Kanaka 'Ōiwi art was presented within the University of Hawai'i (UH) System. Aware of its context, 'Ai Pōhaku, Stone Eaters addresses the exclusion of Kānaka worldviews from academia, specifically within the UH Mānoa Department of Art and Art History, and an overall lack of institutional support for Kānaka art across the Islands. Beyond the present educational environment, systemic racism and anti-Hawaiian stances underlie many of the inequities and associated challenges that we face daily. By advocating for Kānaka

Kānaka 'Ōiwi a me nā kahu hi'i 'ike, he ala nō ho'i kēia hō'ike'ike pāheona e ho'opili ai a pili kākou i i nui launa 'ole lā o ke kuana pāheona, a he ala nō ho'i ia e mo'olelo mau mai ai ma o ka pāheona ma Hawai'i kulāiwi nei a ma 'ō aku nō.

I ka M.H. 2023, e kū ana nō 'o 'Ai Pōhaku, Stone Eaters ma 'eono mau honua kulanui ma O'ahu—'o Art Gallery and Commons Gallery ma ke Kulanui o Hawai'i ma Mānoa; 'o Koa Gallery ma ke Kulanui Kaiaulu o Kapi'olani; 'o Gallery 'Iolani ma ke Kulanui Kaiaulu o Ke Ko'olau; 'o East-West Center Gallery; a 'o Hō'ikeākea Gallery ma ke Kulanui Kaiaulu o 'Ewa. E mālama pū 'ia ana nō nā hanana kūikawā no ka lehulehu, a e pa'i 'ia ana nō ho'i 'elua puke. 'E'ole na'e ke kōkua me ke kāko'o o Pu'uohonua Society, Admiral Residency in Contemporary Pacific Art, Hawai'i State Foundation on Culture and the Arts, Native Arts and Cultures Foundation, Institute of Museum and Library Services, a me Independent Curators International, kū kēia hō'ike'ike pāheona.

He palena 'ole ko mākou mahalo i kēia laulima 'ana me kēia huliāmahi 'ana, a iā 'oukou pākahi e nā mea pāheona, nā kahu mālama hō'ike'ike pāheona, a me nā kumu a'o nāna i waele ikaika aku i nā ala, a na kākou nō e hehi hou a hāhai aku. E ola mau nō nā mo'olelo o ko kākou, nā Kānaka 'Ōiwi, kū'ē a kūpa'a ma o ka pāheona no ka pono o ko kākou Lāhui.

Unuhi 'ia e J. Hau'oli Lorenzo-Elarco

artists and culture bearers, this exhibition offers audiences an opportunity to form meaningful connections to our diverse work while ensuring that our stories of art are sustained in our ancestral homelands and abroad.

During 2023, 'Ai Pōhaku, Stone Eaters will hold ground within six interrelated college and university venues on O'ahu, including The Art Gallery and Commons Gallery, University of Hawai'i at Mānoa; Koa Gallery, Kapi'olani Community College; Gallery 'Iolani, Windward Community College; East-West Center Gallery; and Hō'ikeākea Gallery, Leeward Community College. This exhibition, accompanying public programming, and forthcoming two-part publication could not have happened without the generous support of Pu'uohonua Society, Admiral Residency in Contemporary Pacific Art, Hawai'i State Foundation on Culture and the Arts, Native Arts and Cultures Foundation, Institute of Museum and Library Services, and Independent Curators International.

We are grateful to do this collaborative work and are indebted to the artists, curators, and educators who have struggled to carve paths for us to follow. May we continue to share stories of Kanaka 'Ōiwi creative resistance, persistence, and the inevitability of our nationhood.

Drew Kahu'āina Broderick
Josh Tengan
Noelle M. K. Y. Kahanu

Mānoa, Kona, O'ahu
Makali'i 2022

Kaulana Nā Pua

na Ellen Kekoaohiwaikalani Wright Prendergast, Pepeluali 1893

Kaulana nā pua a'o Hawai'i
Kūpa'a ma hope o ka 'āina
Hiki mai ka 'elele o ka loko 'ino
Palapala 'ānunu me ka pākaha

Famous are the children of Hawai'i
Ever loyal to the land
When the evil-hearted messenger comes
With his greedy document of extortion

Pane mai Hawai'i moku o Keawe
Kōkua nā hono a'o Pī'ilani
Kāko'o mai Kaua'i o Mano
Pa'a pū me ke one o Kākuhihewa

Hawai'i, land of Keawe answers
The bays of Pī'ilani help
Kaua'i of Mano lends support
Firmly united by the sands of Kākuhihewa

'A'ole a'e kau i ka pūlima
Ma luna o ka pepa o ka 'enemi
Ho'ohui 'āina kū'ai hewa
I ka pono sivila a'o ke kanaka

No one will fix a signature
To the paper of the enemy
With its sin of annexation
And sale of the civil rights of the people

'A'ole mākou a'e minamina
I ka pu'u kālā o ke aupuni
Ua lawa mākou i ka pōhaku
I ka 'ai kamaha'o o ka 'āina

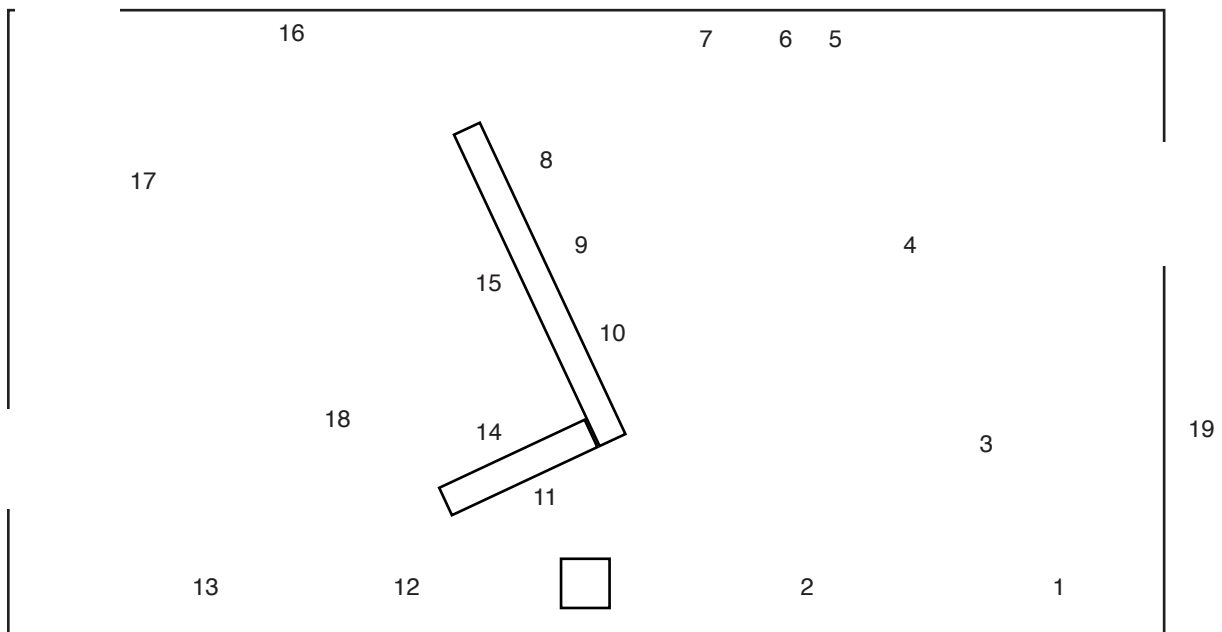
We do not value
The government's hills of money
We are satisfied with the stones
The astonishing food of the land

Ma hope mākou o Lili'ulani
A loa'a ē ka pono o ka 'āina
Ha'ina 'ia mai ana ka puana
'O ka po'e i aloha i ka 'āina

We support Lili'ulani
Who has won the rights of the land
The story is to be told
Of the people who love the land

Exhibition Plan

12



Workslist

- | | | | |
|----|--|----|--|
| 1 | Ipō and Kūnani Nihipali
<u>'Uhane Lele – Mai ka lā hiki...a ka la kau</u> , n.d.
oil on canvas
44 x 24 in. | 11 | Kapulani Landgraf
<u>'Aikena</u> , 2023
hand-stamped silver gelatin collage
24.25 x 48.25 in. framed |
| 2 | Nālamakūikapō Ahsing
<u>Mākālei</u> , 2023
'ohe kāpala, pa'u and 'alaea on handmade hau paper
140 x 82 in. | 12 | Kaili Chun
<u>Veritas</u> , 2012-present
steel
8 x 8 x 96" each |
| 3 | Bernice Akamine
<u>Kalo</u> , 2019
inkjet print on newsprint, wire, pōhaku
dims. variable | 13 | Herman Pi'ikea Clark
<u>Ka'ahupāhau</u> , 2023
relief print on plexiglass
125 x 50 in. |
| 4 | Maika'i Tubbs
<u>Ghost</u> , 2023
found ghost net and adhesive
74 x 52 x 65 in. | 14 | Nanea Lum
<u>Papahānaumoku</u> , 2017
oil on canvas
67 x 48.25 in. |
| 5 | Solomon Enos
<u>Futuristic Wa'a Series</u> , 2017
acrylic on paper
15 x 18 in. | 15 | Tiare Ribeaux
<u>Pō'ele Wai</u> , 2021
single-channel video
12:01 gallery cut |
| 6 | Solomon Enos
<u>Li'i, IV</u> , 2022
acrylic on canvas
21.25 x 37.25 in. | 16 | Abigail Romanchak
<u>Miha</u> , 2023
woodcut and shellac on paper
93.5 x 44 in. |
| 7 | Joy Lehuanani Enomoto
<u>Ho'ohaumia 'ia ka i'a hāmau leo o Pu'uloa</u> ,
2022
three-color digital print on semi gloss paper
61.5 x 125 in. | 17 | Noah Harders
<u>'Ahu'ula no Pu'uloa</u> , 2023
oyster shell, gold leaf, lauhala, metal wire,
burlap
dims. variable |
| 8 | Kapulani Landgraf
<u>Occupied</u> , 2010
hand-stamped silver gelatin collage
48 x 24.25 x 2 in. framed | 18 | Bernice Akamine
<u>Pololia</u> , 2020
copper wire, glass beads
dims. variable |
| 9 | Kapulani Landgraf
<u>Holehole</u> , 2010
hand-stamped silver gelatin collage
48 x 24.25 x 2 in. framed | 19 | Charlton Kūpa'a Hee
<u>Ke one 'ai ali'i o Kākuhihewa</u> , 2023
adhesive vinyl
49 x 136.125 in. |
| 10 | Kapulani Landgraf
<u>Kū i kāhi hāiki (diptych)</u> , 2018
silver gelatin collage
72 x 17.25 in. each | | |

‘Ai Pōhaku, Stone Eaters

Curated by
Drew Kahu‘aina Broderick
Josh Tengan
Noelle M.K.Y. Kahanu

The Art Gallery, UH Mānoa
January 22 – March 26, 2023

Koa Gallery, Kapi‘olani Community College
February 19 – August 13, 2023

Commons Gallery, UH Mānoa
March 5 – April 2, 2023

Gallery ‘Iolani, Windward Community College
March 31 – May 5, 2023

Hō‘ikeākea Gallery, Leeward Community College
April 29 – August 25, 2023

East-West Center Gallery
April 30 – August 13, 2023

Presented by



Mahalo nui to partners



With additional support from
UH Mānoa Art Department Admiral Grant
Hawai‘i State Foundation on Culture and the Arts
Hamasaki Construction

Mahalo piha to our installation support
Nālamakūikapō Ahsing, Richard Aiwohi-Kim, Spencer
Agoston, Olaf Anetone, Drew Broderick, Dane Brookes,
Cosmo Brossy, Bradley Capello, Kahi and Diana Ching,
Charlie Cohan, Léuli Eshraghi, Brad Hamasaki, Keonaona
Hapai, Kai Higuchi, Noelle Kahanu, Lila Lee, Roland
Longstreet, Aleah Seamster, Lawrence Seward, Alec Singer,
Josh Tengan, Maika‘i Tubbs, Kunane Wooton

Hō‘ikeākea Gallery
Leeward Community College
96-045 Ala ‘Ike
Pearl City, HI 96782

Reem Bassous, Director

Summer Gallery Hours
Tuesday – Friday, 10a–2p
Saturday, 11a–3p
Free parking

Nālamakūikapō Ahsing
Bernice Akamine
Maile Andrade
Pam Barton
Meala Bishop
Leimomi Lani
Sean K.L. Browne

Kahi Ching
Kaili Chun
Kau‘i Chun

Herman Pi‘ikea Clark
Kauka de Silva
April Drexel

Joy Lehuanani Enomoto
Solomon Robert Nui Enos
Bob Freitas
Noah Harders
Roan Hufford
Puni Jackson

Rocky Ka‘iouliokahihikolo‘Ehu Jensen
‘Imaikalani Kalāhele

Kama‘aina Kidz

Kapulani Landgraf

Al Kahekiliuila Lagunero
Lehuauakea
Nanea Lum

Marques Hanalei Marzan
Charlton Kūpa‘a Hee
Micah McDermott

Meleanna Aluli Meyer
Ipō and Kūnani Nihipali

Harinani Orme
Carl F.K. Pao

Tiare Ribeaux

Abigail Romanchak
Charlie Sinclair
Keith Tallett

Cory Kamehanaokalā Holt Taum
Maika‘i Tubbs
Kunane Wooton